

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 57 (1970)  
**Heft:** 9: Zentren

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

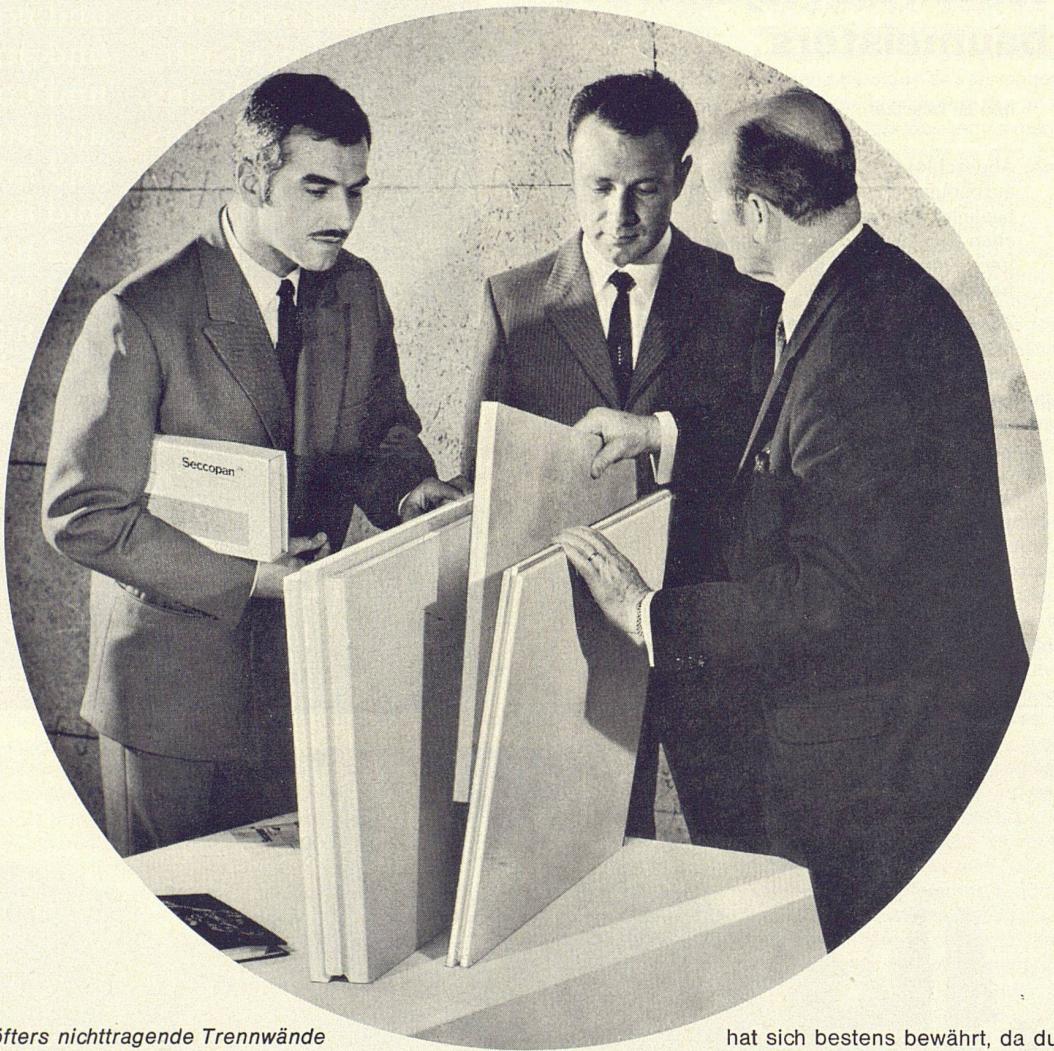
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Aktueller Punkt: Schallisolerwände



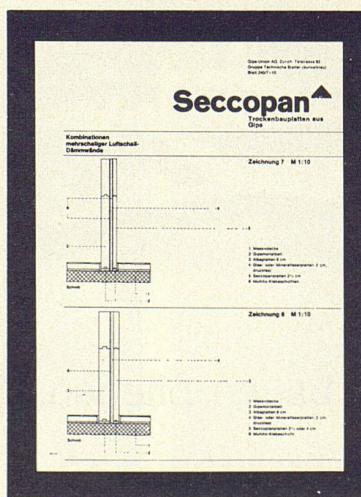
«Ich erstelle öfters nichttragende Trennwände mit ALBAplatten in Geschäftshäusern. Da einzelne Räume als Direktionsbüros, Konferenzräume usw. vorgesehen sind, müssen die Wände besonders schallisoliert ausgebildet werden. Oftmals erfahre ich erst nach der Vermietung, um welche Räume es sich handelt. Wie gehe ich hier am zweckmäßigsten vor?»

Da hier die Anpassungsfähigkeit ausschlaggebend ist, empfiehlt es sich, die ALBA-Platten zunächst als einschalige Wände stellen zu lassen. Hernach können die speziellen Räume mit einer druckfesten Mineralwolleplatte ausgekleidet und darauf SECCOPAN-Platten angeblendet werden. Dieses Vorgehen

hat sich bestens bewährt, da durch entsprechende Wahl der Plattenstärken die Schallisolation individuell den baulichen und örtlichen Erfordernissen angepasst werden kann. Die Vorteile sind zwingend: sauberer und rascher Aufbau (Trockenmontage), kein Putz, sofort bereit für Tapete, Abrieb, usw. Womit Verzögerungen trotz Dispositionen im letzten Moment vermieden werden!

Für die Planung stellen wir Ihnen gerne ausführliche Unterlagen mit Beispielen zur Verfügung.

GIPS-UNION AG, 8021 Zürich  
Talstr. 83, Tel. (01) 23 37 60



## Seccopan

Trockenbauplatte aus Gips

## Seccopor

Isolierplatte (Gips + Polystyrol)

Auf dem Hochbauamt der Städtischen Baudirektion ist die Stelle eines

# Architekten als Adjunkt des Stadtbaumeisters

neu zu besetzen.

Anforderungen: Abgeschlossene Hochschul- oder Technikumsausbildung im Hochbau, Verständnis für städtebauliche Probleme, Befähigung zur baupolizeilichen Beurteilung von Bauprojekten, Eignung zum Verwaltungsdienst, Kenntnis der deutschen und französischen Sprache.

Wir bieten: Zeitgemäße Entlohnung im Rahmen der städtischen Besoldungsordnung. Angenehme Arbeitsbedingungen, Fünftagewoche.

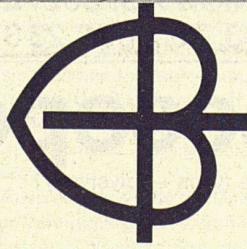
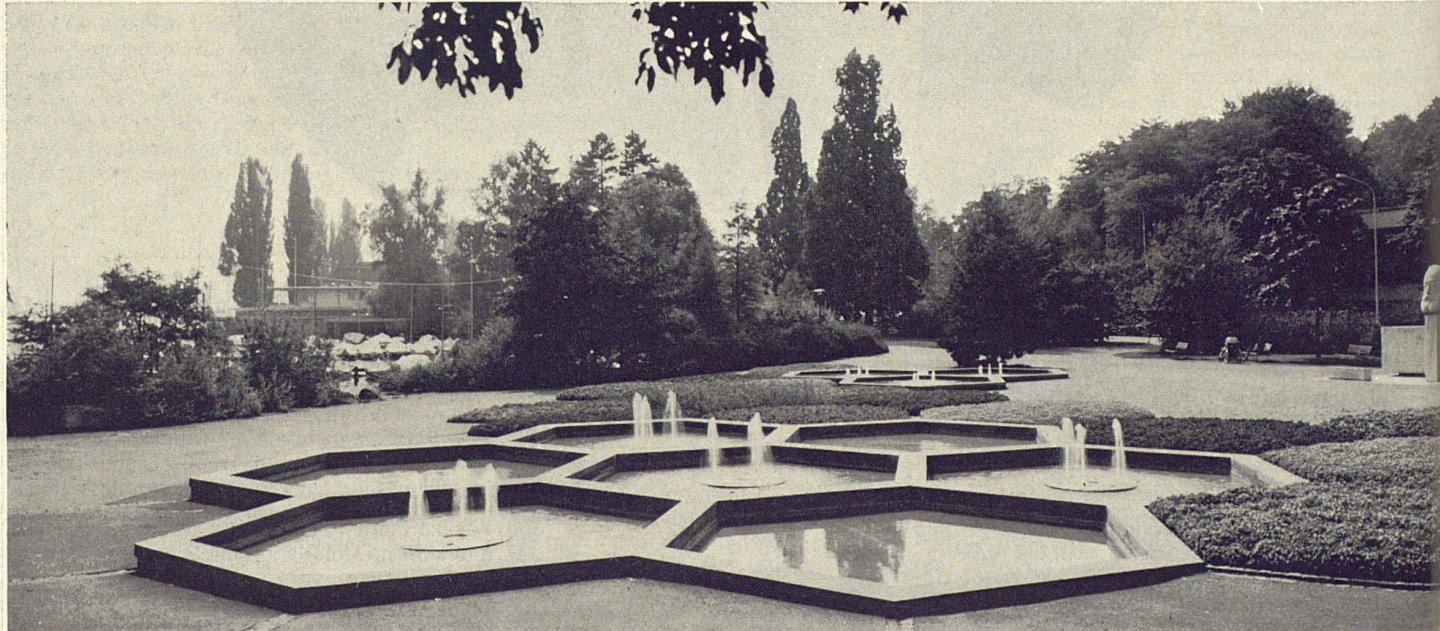
**Bewerbungen:** Die Bewerbungen sind schriftlich einzureichen unter Angabe der genauen Personalien. Ferner sind lückenlose Ausweise über Berufsausbildung und bisherige Tätigkeit zu unterbreiten mit Zeugnissenunterlagen, unter Angabe eventueller Referenzen und des frühesten Eintrittsdatums.

Die Anmeldungen sind bis Ende August 1970 zu richten an:

**Hochbauamt, Zentralplatz 49, 2500 Biel**

Wir haben das Pulver erfunden

**FIXIT** — ein Produkt  
der Franz Haniel AG,  
Basel, Telefon 061 424212



planen, bauen, pflegen

# boesch

## Gartenanlagen

Georges Boesch, Gartenarchitekt BSG  
Eierbrechtstrasse 16, 8053 Zürich, Tel. 051/53 04 80